

POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> saint.albert.office@gmail.com



Uroczystość Jezusa Chrystusa, Króla Wrzechświata
Our Lord Jesus Christ, King of the Universe

23 LISTOPADA/NOVEMBER 23, 2014

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY
Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST

Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Proboszcz/Pastor
Ks. Piotr Nowacki, SChr - Asystent/Assistant



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM

Od 5 grudnia zapraszamy wszystkich na Msze św. Roratnie
w każdy piątek o godz. 7:30pm.
Do uczestnictwa w Roratach zachęcamy szczególnie dzieci.

Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w każdą
niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm.
W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy na Mszę św.
z udziałem dzieci o godz. 12:45pm, następna 21 grudnia.



UROCZYSTOŚĆ
JEZUSA CHRYSZTUSA,
KRÓLA WSZECHŚWIATA

Dzisiaj obchodzimy uroczystość
Chrystusa Króla, która zamyka
kończący się Rok Liturgiczny.

Jest to również święto patronalne
Towarzystwa Chrystusowego dla Polonii
Zagranicznej, zgromadzenia zakonnego,
z którego to kapłani pracują w naszej Misji.
To także uroczystość wszystkich związanych
z posługą liturgiczną w Kościele.

Za tę posługę cała nasza wspólnota
serdecznie dziękuje, Bóg zapłać.

BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Środa, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE

Sobota
5:30 PM j. polski
Niedziela
9:00 AM j. angielski
10:30 AM j. polski
12:45 PM j. polski

MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE

Środa 7:30 PM
Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie
Zaświadczenia o przynależności
do parafii, zgoda na
sprawowanie sakramentów
poza parafią, zaświadczenia dla
rodziców chrzestnych,
wydawane są tylko osobom
formalnie zarejestrowanym w
naszej Misji.

PARISH OFFICE

Monday, Wednesday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish
12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM
Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.

At least one year of
active parish membership
is required

PASTORAL CARE OF THE
SICK

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W listopadzie modlimy się za
zmarłych z wypominek.

ROSARY GROUP

In November we pray for All Souls



Pan mój pasterzem, nie brak mi niczego.
The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.

SOBOTA/SATURDAY - 22 LISTOPADA/NOVEMBER

5:30 PM W intencji służby liturgicznej
+ Kazimiera Teodorczyk w 5 r. śm.

NIEDZIELA/SUNDAY - 23 LISTOPADA/NOVEMBER

9:00 AM + Carol Kavaleski - L.R. Porwol

10:30 PM W intencji Chrystusowców
+ Władysław Puchalski - Z. Prokop

12:45 PM + Aleksander Demianiuk w 1 rocz. śmierci - rodzina

ŚRODA/WEDNESDAY - 26 LISTOPADA/NOVEMBER

7:30 PM ++ Zofia i Bronisław Kaczmarzyk - córka

PIĄTEK/FRIDAY - 28 LISTOPADA/NOVEMBER

7:30 PM ++ Za zmarłych z rodziny Słowikowskich, Góreckich,
Bednarskich i Porowskich - Górecy

SOBOTA/SATURDAY - 29 LISTOPADA/NOVEMBER

5:30 PM + Bogdan Matczak

NIEDZIELA/SUNDAY - 30 LISTOPAD/NOVEMBER**Pierwsza Niedziela Adventu/First Sunday of Advent**

9:00 AM + Gertruda and Wiktor Porwol - R.L. Porwol

10:30 PM O Boże błog. i potrzebne łaski dla Ks. Andrzeja

12:45 PM O Boże błog. i potrzebne łaski dla Julii Minko z ok. 18 ur.

ŚRODA/WEDNESDAY - 3 GRUDNIA/DECEMBER

7:30 PM Wolna intencja

PIĄTEK/FRIDAY - 5 GRUDNIA/DECEMBER**Pierwszy Piątek Miesiąca - Roraty/First Friday**

7:30 PM W intencji uzdrowienia

O Boże. Błog. dla Anny Kempanowskiej z ok. ur. - W.Triska

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Sobota, 22 listopada

5:30 PM Alina Radwańska

Niedziela, 23 listopada

10:30 AM Beata Kempanowska, Wanda Górecka

12:45 PM Karolina Gorgolewska

Sobota, 29 listopada

5:30 PM Ewa Lesiak

Niedziela, 30 listopada

10:30 AM Krzysztof Kozak, Beata Kempanowska

12:45 PM Aleksandra Kozak

LECTORS 9:00 AM Mass

Sunday, November 23

9:00 AM Sheryl Walters, Jolie Perla

Sunday, November 30

9:00 AM Veness Aleksander, Eva Kempanowska

**KOLEKTA/COLLECTION:**

11/16 I kol./coll. \$ 1,942 II kol./coll. 533

Tak jak czynimy to każdego roku, dzisiejsza druga kolekta będzie zebrana i przeznaczona na kształcenie kleryków w Wyższym Seminarium Duchownym w Poznaniu.

Today, as every year, a second collection will be taken for candidates to the priesthood from Society of Christ Order in Poznan, Poland.

Bóg zapłaci za każdą ofiarę.

May God reward your generosity.

KAWIARENKA -

Dziękujemy za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki 11/16: Rodzinie Kiliński, Matyskiewicz, Dyc, Revuelta, Kowalski

- Dochód \$ 586

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Najważniejsza jest chęć i pozytywne nastawienie. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą, pytaniem można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc, ich numery telefonów wypisane są na tablicy. Za zakupione produkty można (po przedstawieniu rachunków) otrzymać zwrot kosztów albo na podstawie specjalnego dokumentu odpisać je od podatku.

Błogosławieni miłosierni, bo oni sami miłosierdzia dostąpią

Dzisiejsze święto – „Uroczystość Chrystusa Króla”. To nie historia czy bajka. To rzeczywistość, którą usiłujemy wyrazić naszym ludzkim, nieporadnym językiem. Chrystusowe królowanie realizuje się w dwóch etapach. W Wielki Piątek, w rozmowie z Piłatem Jezus mówi „Królestwo moje nie jest z tego świata” (J 18, 36). Innymi słowy: Bóg przez Chrystusa proponuje światu dobro. Nie narzuca siłą, nie mieczem i batem nakłania ku wartościom. Proponuje. „Jeśli chcesz...” - mówi Jezus (Mt 16, 17). Skończy się jednak kiedyś czas propozycji, zacznie się czas osądu. „Wreszcie nastąpi koniec – pisze Apostoł – gdy pokona wszelką Zwierzchność, Władzę i Moc. Bo trzeba, aby królował, aż położy wszystkich nieprzyjaciół pod swoje stopy”.

Tak bardzo potrzeba światu „cywilizacji dobra”, czy jak kto woli Królestwa Bożego. Jeśli pozostać w tej konwencji, można rzec, że to Królestwo ma swoją konstytucję: jest nią Ewangelia. „Preambułą” tej konstytucji jest zdanie wypowiedziane przez Jezusa: „Wszystko, co uczyniliście jednemu z tych braci moich najmniejszych, Mnieście uczynili”.

Byłem chory, a odwiedziście mnie. Byłem głodny, a daliście mi jeść”. „Byłem” – tak blisko...obok ciebie... „Byłem” – Ja sam, Jezus Chrystus. Twój Król i Zbawiciel. „Cokolwiek uczyniliście jednemu z tych najmniejszych, Mnieście uczynili”. Dla wielu będą to ostatnie słowa, jakie usłyszą z ust Chrystusa. One uzasadnią straszny wyrok: „Idźcie precz ode Mnie, przekłęci, w ogień wieczny”. O usprawiedliwieniu się nie będzie mowy. Gdyby chrześcijanie wzięli na serio tylko tę jedną przypowieść Mistrza z Nazaretu i dostosowali do niej swoje życie, w ciągu jednego pokolenia przebudowali by oblicze ziemi. Miliard ludzi ochrzczonych, pochylony nad potrzebującymi pomocy, byłby w stanie podnieść życie ludzkości na zupełnie nowy, wyższy poziom. Miliard ludzi miłosiernych potrafi zbudować nowy świat. Potęga miłosiernej miłości jest wszechmocna, bo razem z tymi, którzy się nią posługują, współpracuje Bóg.

Co uczyniliśmy? Odpowiedź tak prosta! „Daliście mi jeść, daliście mi pić, przyjęliście mnie, przyodzialiście mnie, odwiedziliście mnie, przyszliście do mnie”. Tak, Ewangelia - konstytucja Bożego królowania - to konstytucja codziennej dobroci. Czy jest ona realistyczna? Albo uznamy realizm tych zasad, budując cywilizację dobra, albo nasz świat zawali się w gruzy. A my, chrześcijanie, obchodząc dziś święto Chrystusa Króla chcemy wyznać nadzieję: cywilizacja dobroci jest możliwa, jest realna.

Najmniejsi i ubodzy, nadzy i spragnieni, uwięzieni i zgłodniałi istnieją na świecie nie dlatego, że Bóg nie chce im pomóc, ale dlatego, że Bóg chce bogatym i wielkim, najedzonym i wolnym dać szansę na zbawienie. Tyle że zwykle ci, którym jest dobrze na tym świecie, nie widzą swej szansy na zbawienie w pomaganiu najmniejszym.

Chrystus od dwudziestu wieków utożsamia siebie z głodnym, starym, kalekim, ubogim i wzywa do okazania miłosierdzia. Czeką na odkrycie tej prawdziwej mocy, jaka jest zawarta w miłosiernej miłości. Serce bowiem człowieka pochylającego się nad potrzebującymi pomocy rośnie i staje się coraz piękniejsze. W posłudze miłości doskonalą się duch. Tu nie ma żadnej straty, tu jest wielki zysk. Nie da się go obliczyć przy pomocy metod, jakimi posługuje się ekonomista. Dostrzega ją i uwzględnia jedynie Bóg. „Błogosławieni miłosierni, bo oni sami miłosierdzia dostąpią”. Czy może być większy zysk niż dostąpienie miłosierdzia Bożego?

Jesus Christ the King will shepherd his flock and bring them back to his Father.

The title of today's feast emphasizes the kingship of Jesus. As we look at the prayers for this Mass, we find that Jesus is addressed as "King of the universe," "King of creation," and "universal King." His kingdom is of "truth and life," "holiness and grace," and "justice, love and peace." In what appears to be a contrast to the theme of kingship, the Scripture readings today focus on the image of Jesus as shepherd and the final judgment.

This feast of Jesus Christ, King of the Universe, is a relatively recent addition to the liturgical calendar. It was instituted in 1925 by Pope Pius XI in response to the growing trends of secularism and materialism. It is a reminder of the fundamental belief that Jesus Christ, the Risen Lord, is the essential life-giving force that governs all creation both as king and as shepherd.

The prophet Ezekiel wrote during the Babylonian exile approximately 600 years before the birth of Jesus. During the time of their oppression, he reminded the Israelites of God's promise to save them. God will do this, not as a king or a great warrior, but rather as a gentle shepherd – one who will tend his flock and rescue them from all of the places where they were scattered. The strays, the injured and the sick will be looked after. God will judge between the rams and the goats, and the sleek and the strong will be destroyed. How can a shepherd do this? It can only come about when the shepherd is the Lord our God.

Saint Paul begins his address to the Corinthians by reminding them that Christ has been raised from the dead. Because of this, all who fall asleep in Christ will also be raised from the dead at the end of time. When will this occur? No one knows the day or the hour. Saint Paul says that the final judgment will come when Christ has brought all power and sovereignty under his authority and destroyed death.

Paul had good reason to address his message to the people at Corinth. Corinth was a bustling commercial center where just about anything could be bought or sold. For the Christians in Corinth, the temptation to fall back into their old ways was always present. Paul reminded them of their dignity as believers in the Risen Lord, and that they would be held accountable at the last judgment for the way they chose to live their lives.

We return to the image of Jesus the shepherd in today's Gospel. This time however, Jesus is seen as the shepherd who will separate the sheep from the goats at the last judgment. And how will he decide who will be chosen and who will be rejected? His answer is straightforward. Those who feed, clothe, give drink, welcome others and visit prisoners will be chosen. Those who fail to treat Jesus this way will cut themselves off from their relationship with God. Jesus presents this choice to each of us. How will we treat the least in our midst?

Szkoły katolickie w Diecezji San Jose
<http://www.dsj.org/schools/open-house/>

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 11/23** - Uroczystość Chrystusa Króla
- 11/30** - Pierwsza niedziela Adwentu
Nie ma katechezy - Thanksgiving weekend
- 12/7** - Mikołaj dla dzieci organizowany przez Polska Szkołę Sobotnią
- 12/14** - Wigilia Parafialna o 2:30PM i Jasełka w wykonaniu dzieci z Polskiej Szkoły
- nie ma katechezy w tym dniu
- 12/19-21** - Rekolekcje Adwentowe - piątek, sobota i niedziela
- 12/21** - Msza św. z udziałem dzieci
- 12/24** - Wigilia
- 12/25** - Boże Narodzenie
- 12/31** - Msza św. na zakończenie roku o 7:00PM,
Zabawa Sylwestrowa o 8:00PM

WIGILIA PARAFIALNA

Serdecznie zapraszamy wszystkich na tradycyjną Wigilię, w niedzielę **14 grudnia o 2:30PM** w sali parafialnej.
Ceny biletów: dorośli \$20; dzieci 5-12 lat \$10
Ilość miejsc jest ograniczona.
Rezerwacje przyjmuje Irena Guillon (408) 710-9702
Sprzedaż biletów w sali parafialnej po każdej Mszy św.

PARISH „WIGILIA”

Everyone is invited to the traditional Christmas Eve Supper on Sunday, **December 14 at 2:30PM** in the parish hall. Tickets prices: adults \$20; children (age 5-12) \$10. Seating is limited. For reservations, please call Irena Guillon (408) 710-9702 or buy tickets after each Mass in the parish hall.



PEREGRYNACJA OBRAZU BOŻEGO MIŁOSIERDZIA

Od kilku lat trwa w naszej Misji nawiedzenie Obrazu Bożego Miłosierdzia. Rodziny, osoby, które chciałyby przyjąć go do swojego domu, prosimy o zgłoszenie się w zakrystii lub biurze parafialnym. Obraz jest przekazywany poszczególnym rodzinom w czasie niedzielnych Mszy świętych. Serdecznie zapraszamy i zachęcamy do włączenia się w tę wielką modlitwę zawierzenia Bogu naszej wspólnoty i każdej parafialnej rodziny.

PEREGRINATION OF DIVINE MERCY PICTURE

We are continuing peregrination of the Divine Mercy picture in our Mission. The purpose of this pilgrimage is to visit our homes and families and an occasion for a family prayer and especially to entrust ourselves to merciful God. Please register at the parish office when you would like to take home the picture.

- **Usługi krawieckie w Sunnyvale: przeróbki, skracanie, zwężanie, szycie zasłon, firanek. Świąteczne ozdoby szyte ręcznie. Proszę dzwonić na tel. kom. tymczasowy: 310-978-7563 Zenobia**
- **Polka z Hiszpanii szuka pracy przy sprzątanii, gotowaniu, opiece nad dziećmi, posiada prawo jazdy, udziela korepetycji i pomocy w homework z hiszpańskiego. Proszę dzwonić do Jolanty na tel. kom. 310-978-7563**
- **Poszukuję pracownika z doświadczeniem w remontach kuchni i łazienek. Wymagane jest pozwolenie do pracy. Stawka uzależniona od posiadanych umiejętności. Proszę dzwonić pod nr 408-850-6477**



Jacob Davis
Real Estate
"Real Estate Intelligence"

Liz Niwinski-Bryant

REALTOR® / Notary
CalBRE# 00922051

408.839.9335

Liz@JacobDavis.com

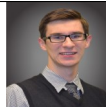
2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • www.BillandLiz.com

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje tobie profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję,
- agresywny plan sprzedaży i kupna,
- pełną analizę rynkową,
- bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą,
- reklamę na wielu stronach internetowych,
- codzienną listę nowych domów,
- BONUS \$500 po zamknięciu transakcji.**

Happy Thanksgiving!



Mother and Son Real Estate Consultants

Grace Rudawski - Broker/Retirement Specialist
408.832.2294 grarud@aol.com
Cal BRE#01233596

www.YouAskGrace.com

Eric Rudawski - Agent
408.693.9389 Cal BRE#01912503
erudawski@InteroRealEstate.com

Getting ready to retire?

Right size your Home, Right size your Life
We have created a team of professionals who care and who will assist you in reaching your goals. Our Team includes:

- a real estate broker to sell your home and help find a new one
- a mortgage broker to handle the financing
- a tax specialist to address possible capital gains issues
- a financial planner to discuss retirement and insurance needs
- a social security specialist to advise on how and when to take advantage of it

Call or text us today at **408.832.2294**
you will be glad that you did!

- **Mam pokój do wynajęcia we Fremont - proszę dzwonić na # tel. 510-792-2852 lub 925-548-0840**



Zadowolenie klienta jest moim priorytetem.

Profesjonalna, kompleksowa usługa w zakresie kupna i sprzedaży domu: wyszukanie nieruchomości, ustalenie rynkowej ceny domu, negocjowanie warunków umowy, przygotowanie dokumentów, finalizacja transakcji

Gwarantuję konkurencyjne stawki.

Zadzwoń po darmową konsultację już dziś!

Beata Kuligowska-Agent #01932458
408-409-0983*beata@advcmail.com

BIURO PRAWNE

KANCELARIA PRAWNA
MAGDALENA LAW GROUP

Porady prawne i reprezentacja z zakresu prawa rodzinnego i imigracyjnego. 30 minut darmowej konsultacji telefonicznej.

Mówimy po polsku i po angielsku.

Family law and immigration attorney.

Free telephonic consultation (30min.)

We speak Polish and English.

MAGDALENA LAW GROUP

300 South First Street, Suite 347

San Jose, CA 95113

Tel.: (408) 201-4468

Email: magdalena@magdalenalg.com

www.magdalenalg.com



PERIGON®

Perigon Wealth Management, LLC®

San Francisco – Marin - Honolulu

www.perigonpartners.com

Retirement planning
Risk management
Investment management
Income tax planning
Employee benefits
Estate planning

Michał Skowronski, CFP®

email: skowronski@perigonpartners.com

phone: **415-430-4150**

mówię po Polsku



ROM SKIERSKI

SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW
„Tylko Rom pomoże Ci dobrze kupić lub sprzedać twój dom „

Zadzwoń:

(408) 505 - 7300

BRE# 0123863

Keller Williams in Los Gatos

E-mail: rskierski@verizon.net

KALINKA

Fine Polish Food

5025 Almaden Expwy.
San Jose, (Near Hwy 85)

Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm

(408) 723-1861

Sucha Kielbasa, Biała Kielbasa, Kasia's Pierogi, Śledzie w sosie śmietankowym firmy Crakowia, dżemy, buraki, syropy, powidła, miód, polski majonez kielecki, sosy Winiary w torebkach, cebulka marynowana, wyroby firmy „Solidarność”, lizaki, baryłki, chrupki kukurydziane, kisiel, budyń, 6 typów suszonych grzybów z Polski, kremy do twarzy i rąk, karty urodzinowe i Bożonarodzeniowe po polsku, opłatki.